

# Budget 2026

Erfolgsrechnung und Finanzplan 2026–2030

der  
Ortsbürgergemeinde Zofingen

# Inhaltsverzeichnis

|   |    |
|---|----|
| 1. Vorbericht zum Budget .....                                      | 3  |
| 2. Erfolgsausweis .....   | 8  |
| 3. Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung mit Erläuterungen.. | 10 |
| 4. Erfolgsrechnung nach Artengliederung .....                       | 21 |
| 5. Finanzplan 2026–2030 .....                                       | 27 |

# 1. Vorbericht zum Budget

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Der Stadtrat unterbreitet Ihnen das Budget 2026 mit folgenden Bemerkungen und folgendem Antrag:

## I Zusammenfassung, Ergebnis

Das Budget 2026 der Erfolgsrechnung rechnet mit einem Ertragsüberschuss (Gewinn) von CHF 82'000. Im Vergleich zum Ergebnis im Budget 2025 entspricht dies einer Verbesserung um rund CHF 22'800.

Der Gesamtaufwand summiert sich auf CHF 818'100, was einer Senkung um rund CHF 110'900 gegenüber dem Budget 2025 entspricht. Der Gesamtertrag beträgt CHF 900'100, was einem erwarteten Rückgang um rund CHF 88'100 gegenüber dem Budget 2025 entspricht.

Bei den Verwaltungsliegenschaften ist insbesondere eine grössere Ausgabe budgetiert: Für die Umsetzung des Konzepts zur Nachnutzung der ehemaligen Reuten Lindenmann sind CHF 30'000 vorgesehen. Bei den Liegenschaften des Finanzvermögens sind im Budget 2026 einmalige Ausgaben von CHF 18'000 für die Sanierung des Badezimmers im Pächterhaus Hinteres Riedtal vorgesehen.

Auf der Ertragsseite sorgen exogene, nicht beeinflussbare Faktoren wie die weltweite Zinsentwicklung ebenfalls für Auswirkungen. Die erwarteten Zinserträge werden infolge der gesunkenen Leitzinssätze tiefer ausfallen, weshalb im Budget 2026 ein Rückgang der Zinserträge eingeplant ist. Der interne Zinssatz für die Verzinsung der Fonds- und Legatebestände bleibt jedoch unverändert bei 0.9 %.

Wie bereits im Budget 2025 vorgesehen, ist für das Jahr 2026 erneut eine Ausschüttung des Forstbetriebs Region Zofingen an die Ortsbürgergemeinde Zofingen in der Höhe von CHF 50'000 vorgesehen – vorbehältlich des Beschlusses des Vorstandes des Forstbetriebes Region Zofingen.

## II Erfolgsrechnung

### 0110 Legislative

In der Funktion 0110 werden die Aufwendungen für die Durchführung der Ortsbürgergemeindeversammlung verbucht. Der Nettoaufwand beträgt CHF 8'000 und wird damit um CHF 1'000 tiefer als im Vorjahr budgetiert.

### 0120 Exekutive

Die Funktion 0120 schliesst mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 23'000 ab und liegt CHF 4'000 unter dem Budget 2025. Der erwartete Aufwand entspricht damit den Ausgaben des Jahres 2024. Der Grund ist, dass weniger Stunden für die Stadtpräsidentin budgetiert sind, da nur noch eine Ortsbürgergemeindeversammlung stattfinden wird.

### 0220 Allgemeine Dienste, Übrige

Der Nettoaufwand der Funktion 0220 beläuft sich auf CHF 109'000 und liegt CHF 3'000 unter dem Budget 2025. Die Verwaltungsentschädigung an die Einwohnergemeinde für die Bereiche Hoch- und Tiefbau ist gegenüber dem Budget 2025 um CHF 1'000 gestiegen. Die Verwaltungsentschädigung an den Bereich Hochbau setzt sich aus einer Grundpauschale sowie einem variablen Anteil zusammen. Der variable Anteil ist abhängig vom investierten Unterhalt der Liegenschaften. Da im Budget 2026 für den Liegenschaftsunterhalt einmalig höhere Ausgaben vorgesehen sind (siehe Erläuterungen Funktionen 0290, Liegenschaften des Finanzvermögens und 9630, Liegenschaften des Verwaltungsvermögens), steigt analog dazu die Verwaltungsentschädigung an den Bereich Hochbau.

Im Vergleich zum Budget 2025 wird der Ertrag aus dem Weinverkauf infolge des im Jahr 2024 gesteigerten Umsatzes um CHF 5'000 erhöht. Eine Verkaufspreissteigerung ist aktuell noch nicht vorgesehen.

### 0290 Verwaltungsliegenschaften, Übriges

Die Funktion schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 29'000 ab und liegt rund CHF 2'000 über dem Budget 2025.

Im Budget 2026 sind einmalige Ausgaben für die Umsetzung des Konzepts zur Nachnutzung der ehemaligen Reuten Lindenmann von CHF 30'000 budgetiert. Ziel des Projektes ist die ökologische Aufwertung der Teilfläche auf dem Heitern. Das Projekt wird nur durchgeführt, wenn die entsprechenden Drittmittel gesprochen werden.

### **3110 Museum**

Die Funktion 3110, Museum, schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 103'300 ab, was einer Erhöhung von rund CHF 5'000 gegenüber dem Budget 2025 entspricht. Ein deutlicher Mehraufwand ist beim Konto 3111.00, Anschaffungen/Ausstellungen historische Abteilung, vorgesehen. Der Lagerraum des Museums befindet sich zurzeit im Feuerwehrmagazin. Durch die Zusammenlegung der Feuerwehren Zofingen und Oftringen entsteht dort zusätzlicher Eigenbedarf, so dass das Museum einen neuen Lagerraum suchen muss. Für die Einrichtung sind neue Metallgestelle erforderlich, was einen einmaligen Mehraufwand von CHF 15'000 verursacht. Diese Ausgaben werden vollständig mittels einer Entnahme aus der Erbschaft Alfred Stern finanziert.

Im Konto 3151.00, Unterhalt Ausstellungsgut und -mobiliar, sind gegenüber dem Budget 2025 zusätzlich CHF 6'000 für die Sammlungssicherung budgetiert.

### **5330 Leistungen an Pensionierte**

Die Teuerungszulagen auf Renten werden aufgrund der aktuellen Situation budgetiert (Kto. 5330.3062.00). Sämtliche ausbezahlten Teuerungszulagen können seit dem Jahr 2014 den Rückstellungen entnommen werden, welche im Rahmen des Restatements per 1. Januar 2014 gebildet worden waren. Die Erfolgsrechnung wird damit nicht belastet.

### **8200 Forstwirtschaft**

Wie im Finanzplan und bereits im Budget 2025 vorgesehen, ist im Jahr 2026 eine erneute Ausschüttung des Forstbetriebs Region Zofingen an die Ortsbürgergemeinde Zofingen zu erwarten. Im Budget 2026 wird mit einem Ertrag in Höhe von CHF 50'000 kalkuliert. Der Entscheid über die Ausschüttung an die beteiligten Ortsbürgergemeinden liegt im Ermessen des Vorstandes des Forstbetriebes Region Zofingen. Es ist jedoch mit hoher Wahrscheinlichkeit mit der Zustimmung zu rechnen, so dass die Aufnahme im Budget 2026 gerechtfertigt ist.

### **9610 Zinsen**

Das Ergebnis aus Zinsen wird mit einem Nettoaufwand von CHF 3'700 budgetiert. Gegenüber dem Budget 2025 entspricht dies einem Ergebnismrückgang um rund CHF 7'900. Damit wird anstelle eines Nettoertrags ein Nettoaufwand erwartet. Der Hauptgrund für den Rückgang ist die weltweite Entwicklung der Leitzinsen der Zentralbanken, so dass für das Budget 2026 mit einem tieferen Zinsertrag gerechnet wird.

Die Ortsbürgergemeinde Zofingen gewährt der Einwohnergemeinde Zofingen weiterhin ein Darlehen von CHF 4.0 Mio., welches zu einem Zinssatz von 1,1 % budgetiert ist.

Analog zum Budget 2025 beträgt der interne Zinssatz für die Verzinsung der Fonds- und Legatebestände 0,9 %.

### **9630 Liegenschaften des Finanzvermögens**

Die Funktion 9630 rechnet mit einem Nettoertrag von CHF 308'000 gegenüber CHF 278'272 im Budget 2025. Die Ergebnisverbesserung resultiert infolge des im Vergleich zum Budget 2025 niedrigeren Ausgaben für den Gebäudeunterhalt. Für die Sanierung des Badezimmers im Pächterhaus Hinteres Riedtal sind einmalige Ausgaben von CHF 18'000 vorgesehen (Konto 3430.40). Für die Grundwasserüberwachung der Grube Spitalhof sind Ausgaben von CHF 11'000 budgetiert (Konto 3439.50).

### **9951 Stiftungen**

Die Stiftungen (Spenden- und Legatenfonds, Stipendienfonds) werden ausgeglichen budgetiert, womit die Erfolgsrechnung der Ortsbürgergemeinde nicht belastet wird. Die Vergabekredite verbleiben mit CHF 10'000 auf dem Vorjahreswert.

## **III Forstbetrieb**

Das Budget 2026 liegt zum aktuellen Zeitpunkt noch nicht vor und wird im Herbst 2025 vom Vorstand des Forstbetriebes verabschiedet sowie für die Verbandsgemeinden öffentlich aufgelegt werden.

Für einen Rückblick auf die Geschäftstätigkeiten des Forstbetriebes im Jahr 2024 wird auf den Jahresbericht verwiesen.

## **IV Finanzplanung 2026–2030**

### **Liegenschaften**

Es wird laufend nach passenden Objekten für die weitere Umsetzung der Finanz- und Immobilienstrategie gesucht. Die angespannte Marktsituation erschwert jedoch eine zeitnahe Umsetzung.

### **Nettovermögen**

Das Budget 2025 rechnet mit einer Selbstfinanzierung von TCHF – 4.0. Aus heutiger Sicht wird jedoch erwartet, dass das Ergebnis 2025 besser ausfallen wird als ursprünglich budgetiert. Das Nettovermögen wird per 1. Januar 2026 voraussichtlich CHF 9.03 Mio. betragen. Über die fünf Jahre wird mit moderaten Veränderungen gerechnet.

Damit die Ausgaben auch in den kommenden Jahren aus den laufenden Einnahmen der Rechnung finanziert werden können, ist es entscheidend, die Finanz- und Immobilienstrategie konsequent weiter zu verfolgen.

## **V Antrag**

Der Stadtrat unterbreitet folgenden Antrag:

**Das Budget der Ortsbürgergemeinde für das Jahr 2026 sei zu genehmigen.**

Zofingen, 19. März 2025

STADTRAT ZOFINGEN

*Christiane Guyer*  
Stadtpräsidentin

*Catrin Friedli*  
Vizestadtschreiberin

| Gestufter Erfolgsausweis    |   | Budget 2026        | Budget 2025        | Rechnung 2024      |
|-----------------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| Ortsbürgergemeinde Zofingen |   | Betrag             | Betrag             | Betrag             |
|                             | <b>Betrieblicher Aufwand</b>                | <b>611'100.00</b>  | <b>695'322.00</b>  | <b>506'237.95</b>  |
| 30                          | Personalaufwand                             | 153'450.00         | 164'776.00         | 146'258.47         |
| 31                          | Sach- und übriger Aufwand                   | 265'650.00         | 337'750.00         | 182'024.43         |
| 33                          | Abschreibungen                              | 46'000.00          | 45'931.00          | 45'931.00          |
| 35                          | Einlagen                                    | 2'500.00           |                    | 2'414.77           |
| 36                          | Transferaufwand                             | 143'500.00         | 146'865.00         | 129'609.28         |
| 37                          | Durchlaufende Beiträge                      |                    |                    |                    |
|                             | <b>Betrieblicher Ertrag</b>                 | <b>258'800.00</b>  | <b>344'800.00</b>  | <b>238'947.11</b>  |
| 40                          | Fiskalertrag                                |                    |                    |                    |
| 41                          | Regalien und Kozessionen                    |                    |                    |                    |
| 42                          | Entgelte                                    | 101'500.00         | 175'500.00         | 70'682.19          |
| 43                          | Verschiedene Erträge                        |                    |                    |                    |
| 45                          | Entnahmen Fonds                             | 97'300.00          | 109'300.00         | 68'252.77          |
| 46                          | Transferertrag                              | 60'000.00          | 60'000.00          | 100'012.15         |
| 47                          | Durchlaufende Beiträge                      |                    |                    |                    |
|                             | <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b> | <b>-352'300.00</b> | <b>-350'522.00</b> | <b>-267'290.84</b> |
| 34                          | Finanzaufwand                               | 169'800.00         | 196'410.00         | 159'514.72         |
| 44                          | Finanzertrag                                | 604'100.00         | 606'100.00         | 615'481.99         |
|                             | <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>            | <b>434'300.00</b>  | <b>409'690.00</b>  | <b>455'967.27</b>  |
|                             | <b>Operatives Ergebnis</b>                  | <b>82'000.00</b>   | <b>59'168.00</b>   | <b>188'676.43</b>  |
| 38                          | Ausserordentlicher Aufwand                  |                    |                    |                    |
| 48                          | Ausserordentlicher Ertrag                   |                    |                    |                    |
|                             | <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>          |                    |                    |                    |
|                             | <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>       | <b>82'000.00</b>   | <b>59'168.00</b>   | <b>188'676.43</b>  |

| Gestufter Erfolgsausweis     |   | Budget 2026      | Budget 2025      | Rechnung 2024     |
|------------------------------|---|------------------|------------------|-------------------|
| Ortsbürgergemeinde Zofingen  |   | Betrag           | Betrag           | Betrag            |
| <b>Investitionsausgaben</b>  |   |                  |                  |                   |
| 50                           | Sachanlagen   |                  |                  |                   |
| 51                           | Investitionen auf Rechnung Dritter                  |                  |                  |                   |
| 52                           | Immaterielle Anlagen                                |                  |                  |                   |
| 54                           | Darlehen  |                  |                  |                   |
| 55                           | Beteiligung, Grundkapitalien                        |                  |                  |                   |
| 56                           | Investitionsbeiträge                                |                  |                  |                   |
| 58                           | Ausserordentliche Investitionen                     |                  |                  |                   |
| <b>Investitionseinnahmen</b> |   |                  |                  |                   |
| 60                           | Abgang von Sachanlagen                              |                  |                  |                   |
| 61                           | Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter |                  |                  |                   |
| 62                           | Abgang von immateriellen Anlagen                    |                  |                  |                   |
| 63                           | Investitionsbeiträge                                |                  |                  |                   |
| 64                           | Rückzahlung von Darlehen                            |                  |                  |                   |
| 65                           | Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien           |                  |                  |                   |
| 66                           | Rückzahlung von Investitionsbeiträgen               |                  |                  |                   |
| 68                           | Ausserordentliche Investitionseinnahmen             |                  |                  |                   |
| <b>Nettoinvestitionen</b>    |   |                  |                  |                   |
|                              | Selbstfinanzierung                                  | 30'700.00        | -4'201.00        | 168'769.43        |
| <b>Finanzierungsergebnis</b> |   | <b>30'700.00</b> | <b>-4'201.00</b> | <b>168'769.43</b> |

| Funktionale Gliederung |                            | Budget 2026       |                   | Budget 2025       |                   | Rechnung 2024     |                   |
|------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                        |                            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| 0                      | ALLGEMEINE VERWALTUNG      | 330'600.00        | 161'600.00        | 316'859.00        | 141'800.00        | 270'755.29        | 149'917.95        |
|                        | <i>Nettoergebnis</i>       |                   | <i>169'000.00</i> |                   | <i>175'059.00</i> |                   | <i>120'837.34</i> |
| 3                      | KULTUR, SPORT UND FREIZEIT | 266'300.00        | 163'000.00        | 359'345.00        | 261'110.00        | 218'074.59        | 113'150.08        |
|                        | <i>Nettoergebnis</i>       |                   | <i>103'300.00</i> |                   | <i>98'235.00</i>  |                   | <i>104'924.51</i> |
| 5                      | SOZIALE SICHERHEIT         |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|                        | <i>Nettoergebnis</i>       |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
| 8                      | VOLKSWIRTSCHAFT            |                   | 50'000.00         |                   | 50'000.00         |                   | 89'977.80         |
|                        | <i>Nettoergebnis</i>       | <i>50'000.00</i>  |                   | <i>50'000.00</i>  |                   | <i>89'977.80</i>  |                   |
| 9                      | FINANZEN UND STEUERN       | 303'200.00        | 525'500.00        | 312'006.00        | 535'300.00        | 402'687.07        | 538'471.12        |
|                        | <i>Nettoergebnis</i>       | <i>222'300.00</i> |                   | <i>223'294.00</i> |                   | <i>135'784.05</i> |                   |
| <b>Gesamtergebnis</b>  |                            | <b>900'100.00</b> | <b>900'100.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>891'516.95</b> | <b>891'516.95</b> |
|                        |                            | <b>900'100.00</b> | <b>900'100.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>891'516.95</b> | <b>891'516.95</b> |

| Funktionale Gliederung |  | Budget 2026       |                   | Budget 2025       |                   | Rechnung 2024     |                   |
|------------------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                        |  | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>0</b>               | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>                             | <b>330'600.00</b> | <b>161'600.00</b> | <b>316'859.00</b> | <b>141'800.00</b> | <b>270'755.29</b> | <b>149'917.95</b> |
| <b>01</b>              | <b>Legislative und Exekutive</b>                         | <b>31'000.00</b>  |                   | <b>36'000.00</b>  |                   | <b>30'384.50</b>  |                   |
| <b>011</b>             | <b>Legislative</b>                                       | <b>8'000.00</b>   |                   | <b>9'000.00</b>   |                   | <b>7'734.50</b>   |                   |
| <b>0110</b>            | <b>Legislative</b>                                       | <b>8'000.00</b>   |                   | <b>9'000.00</b>   |                   | <b>7'734.50</b>   |                   |
| 3102.00                | Drucksachen, Publikationen                               | 2'000.00          |                   | 2'000.00          |                   | 1'770.70          |                   |
| 3130.00                | Dienstleistungen Dritter, Postgebühren                   | 6'000.00          |                   | 7'000.00          |                   | 5'963.80          |                   |
| <b>012</b>             | <b>Exekutive</b>   | <b>23'000.00</b>  |                   | <b>27'000.00</b>  |                   | <b>22'650.00</b>  |                   |
| <b>0120</b>            | <b>Exekutive</b>   | <b>23'000.00</b>  |                   | <b>27'000.00</b>  |                   | <b>22'650.00</b>  |                   |
| 3612.00                | Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde (Stadtrat) | 23'000.00         |                   | 27'000.00         |                   | 22'650.00         |                   |
| <b>02</b>              | <b>Allgemeine Dienste</b>                                | <b>299'600.00</b> | <b>161'600.00</b> | <b>280'859.00</b> | <b>141'800.00</b> | <b>240'370.79</b> | <b>149'917.95</b> |
| <b>022</b>             | <b>Allgemeine Dienste, übrige</b>                        | <b>159'000.00</b> | <b>50'000.00</b>  | <b>157'000.00</b> | <b>45'000.00</b>  | <b>147'563.69</b> | <b>50'650.71</b>  |
| <b>0220</b>            | <b>Allgemeine Dienste, übrige</b>                        | <b>159'000.00</b> | <b>50'000.00</b>  | <b>157'000.00</b> | <b>45'000.00</b>  | <b>147'563.69</b> | <b>50'650.71</b>  |
| 3102.00                | Drucksachen, Publikationen                               | 200.00            |                   | 1'000.00          |                   |                   |                   |
| 3105.00                | Weineinkauf Rathauskeller                                | 48'000.00         |                   | 46'000.00         |                   | 48'483.96         |                   |
| 3130.00                | Porti, übrige Dienstleistungen Dritter                   | 2'000.00          |                   | 2'000.00          |                   | 1'512.40          |                   |

| Funktionale Gliederung |  | Budget 2026 |           | Budget 2025 |           | Rechnung 2024 |           |
|------------------------|--|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                        |  | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    |
| 3160.00                | Miete Büroräumlichkeiten   | 2'000.00    |           | 2'000.00    |           | 2'000.00      |           |
| 3170.00                | Reisekosten und Spesen   | 2'000.00    |           | 4'000.00    |           | 1'190.65      |           |
| 3171.00                | Waldgang   | 3'000.00    |           | 3'000.00    |           | 3'704.00      |           |
| 3612.00                | Verrechnete Leistungen Forstbetrieb  | 50'000.00   |           | 50'000.00   |           | 49'371.30     |           |
| 3612.01                | Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde (Personal, Finanzen und Controlling, Informatik) | 19'000.00   |           | 17'000.00   |           | 18'683.23     |           |
| 3612.03                | Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde (Hoch- und Tiefbau)                              | 20'000.00   |           | 19'000.00   |           | 9'844.15      |           |
| 3612.04                | Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde (Kanzlei und Kommunikation)                      | 12'000.00   |           | 12'000.00   |           | 12'000.00     |           |
| 3632.00                | Fronfastenstipendien an Bezirksschule  | 800.00      |           | 1'000.00    |           | 774.00        |           |
| 4250.00                | Weinverkauf Rathauskeller  |             | 50'000.00 |             | 45'000.00 |               | 50'616.36 |
| 4699.10                | Rückverteilung aus CO2-Abgabe  |             |           |             |           |               | 34.35     |

| Funktionale Gliederung |  | Budget 2026       |                   | Budget 2025       |                  | Rechnung 2024    |                  |
|------------------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|
|                        |  | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>029</b>             | <b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>    | <b>140'600.00</b> | <b>111'600.00</b> | <b>123'859.00</b> | <b>96'800.00</b> | <b>92'807.10</b> | <b>99'267.24</b> |
| <b>0290</b>            | <b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>    | <b>140'600.00</b> | <b>111'600.00</b> | <b>123'859.00</b> | <b>96'800.00</b> | <b>92'807.10</b> | <b>99'267.24</b> |
| 3010.00                | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | 21'100.00         |                   | 24'400.00         |                  | 20'837.36        |                  |
| 3050.00                | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK             | 1'200.00          |                   | 1'413.00          |                  | 664.41           |                  |
| 3052.00                | AG-Beiträge Pensionskasse                    | 20.00             |                   | 77.00             |                  | 44.38            |                  |
| 3053.00                | AG-Beiträge Unfallversicherung               | 50.00             |                   | 67.00             |                  | 52.93            |                  |
| 3054.00                | AG-Beiträge Familienausgleichskasse          | 270.00            |                   | 318.00            |                  | 160.57           |                  |
| 3055.00                | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung       | 10.00             |                   | 3.00              |                  | 2.46             |                  |
| 3101.00                | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                | 3'400.00          |                   | 3'000.00          |                  | 3'495.35         |                  |
| 3120.00                | Ver- und Entsorgung                          | 5'500.00          |                   | 6'000.00          |                  | 5'416.45         |                  |
| 3130.00                | Dienstleistungen Dritter                     | 5'400.00          |                   | 6'000.00          |                  | 4'094.60         |                  |
| 3134.00                | Sachversicherungsprämien                     | 2'000.00          |                   | 2'000.00          |                  | 1'276.95         |                  |
| 3137.00                | Steuern und Abgaben                          | 350.00            |                   | 350.00            |                  | 331.70           |                  |
| 3140.00                | * Unterhalt Grundstücke                      | 46'000.00         |                   | 23'000.00         |                  | 7'919.20         |                  |
| 3144.00                | Unterhalt Hochbauten                         | 8'600.00          |                   | 10'600.00         |                  | 1'874.55         |                  |
| 3170.00                | Reisekosten und Spesen                       | 700.00            |                   | 700.00            |                  | 705.19           |                  |
| 3300.40                | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV     | 46'000.00         |                   | 45'931.00         |                  | 45'931.00        |                  |

| Funktionale Gliederung                         |   | Budget 2026       |                   | Budget 2025       |                   | Rechnung 2024     |                   |
|--|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|  |   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| 4470.00  | Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV  |                   | 70'000.00         |                   | 70'000.00         |                   | 66'558.60         |
| 4472.00  | Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV   |                   | 19'600.00         |                   | 16'000.00         |                   | 19'742.34         |
| 4479.00  | übrige Erträge  |                   | 2'000.00          |                   | 800.00            |                   | 2'966.30          |
| 4512.00  | Entnahme aus Vogelschutzreservatsfonds  |                   | 10'000.00         |                   |                   |                   |                   |
| 4635.00  | Beitrag für die Pflege des Obstsortengartens  |                   | 10'000.00         |                   | 10'000.00         |                   | 10'000.00         |
| <b>* Erläuterungen zu einzelnen Positionen</b> |   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
| 3140.00  | Für die Umsetzung des Konzepts zur Nachnutzung der ehemaligen Reuten Lindenmann sind CHF 30'000 budgetiert. Ziel des Projektes ist die ökologische Aufwertung der Teilfläche auf dem Heitern. Das Projekt wird nur durchgeführt, wenn die entsprechenden Drittmittel gesprochen werden. |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
| <b>3</b>                                       | <b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>   | <b>266'300.00</b> | <b>163'000.00</b> | <b>359'345.00</b> | <b>261'110.00</b> | <b>218'074.59</b> | <b>113'150.08</b> |
| <b>31</b>                                      | <b>Kulturerbe</b>   | <b>266'300.00</b> | <b>163'000.00</b> | <b>359'345.00</b> | <b>261'110.00</b> | <b>218'074.59</b> | <b>113'150.08</b> |
| <b>311</b>                                     | <b>Museen und bildende Kunst</b>  | <b>266'300.00</b> | <b>163'000.00</b> | <b>359'345.00</b> | <b>261'110.00</b> | <b>218'074.59</b> | <b>113'150.08</b> |
| <b>3110</b>                                    | <b>Museum</b>   | <b>266'300.00</b> | <b>163'000.00</b> | <b>359'345.00</b> | <b>261'110.00</b> | <b>218'074.59</b> | <b>113'150.08</b> |
| 3010.00  | Löhne   | 112'000.00        |                   | 116'100.00        |                   | 103'564.12        |                   |
| 3050.00  | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK  | 7'000.00          |                   | 5'660.00          |                   | 6'291.32          |                   |
| 3052.00  | AG-Beiträge Pensionskasse   | 7'000.00          |                   | 10'130.00         |                   | 6'528.74          |                   |
| 3053.00  | AG-Beiträge Unfallversicherung  | 1'600.00          |                   | 1'570.00          |                   | 1'303.31          |                   |
| 3054.00  | AG-Beiträge Familienausgleichskasse   | 1'600.00          |                   | 1'520.00          |                   | 1'414.22          |                   |
| 3055.00  | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung  | 500.00            |                   | 500.00            |                   | 328.85            |                   |

| Funktionale Gliederung |  | Budget 2026 |           | Budget 2025 |            | Rechnung 2024 |           |
|------------------------|--|-------------|-----------|-------------|------------|---------------|-----------|
|                        |  | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag    |
| 3100.00                | Büromaterial   | 200.00      |           | 500.00      |            |               |           |
| 3102.00                | Drucksachen, Publikationen   | 8'000.00    |           | 8'000.00    |            | 6'034.35      |           |
| 3111.00                | * Anschaffungen/Ausstellungen historische Abteilung                              | 15'000.00   |           | 1'000.00    |            | 2'998.40      |           |
| 3111.01                | Anschaffungen/Ausstellungen naturhistorische Abteilung                           | 1'000.00    |           | 1'000.00    |            | 986.65        |           |
| 3130.01                | übrige Dienstleistungen Dritter  | 72'700.00   |           | 173'900.00  |            | 59'655.30     |           |
| 3134.00                | Sachversicherungsprämien   | 6'500.00    |           | 7'000.00    |            | 6'193.40      |           |
| 3151.00                | * Unterhalt Ausstellungsgut und -mobiliar  | 14'000.00   |           | 8'000.00    |            | 7'493.95      |           |
| 3151.01                | Serviceabonnemente   | 5'000.00    |           | 5'100.00    |            | 4'977.70      |           |
| 3151.02                | Filmerhaltung  | 5'000.00    |           | 13'000.00   |            | 3'000.00      |           |
| 3170.00                | Reisekosten und Spesen   | 500.00      |           | 500.00      |            | 409.28        |           |
| 3612.00                | Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde, Informatikdienstleistungen Museum | 6'200.00    |           | 5'000.00    |            | 6'130.00      |           |
| 3636.00                | * Mitgliederbeiträge   | 2'500.00    |           | 865.00      |            | 765.00        |           |
| 4240.00                | Benützungsgebühren und Dienstleistungen  |             | 4'500.00  |             | 4'500.00   |               | 1'565.83  |
| 4260.00                | Rückerstattungen und Kostenbeteiligung Dritter                                   |             | 47'000.00 |             | 126'000.00 |               | 18'500.00 |
| 4502.00                | * Entnahme aus Erbschaft Alfred Stern  |             | 61'000.00 |             | 80'000.00  |               | 42'735.25 |
| 4502.01                | Entnahme aus Erbschaften Klara und Verena Ledermann                              |             | 25'000.00 |             | 25'000.00  |               | 25'000.00 |

| Funktionale Gliederung                         |   | Budget 2026 |          | Budget 2025 |          | Rechnung 2024 |          |
|--|---|-------------|----------|-------------|----------|---------------|----------|
|  |   | Aufwand     | Ertrag   | Aufwand     | Ertrag   | Aufwand       | Ertrag   |
| 4940.00  | Int. Verrechnung von kalk. Zinsen<br>Straehl-Imhoof-Fonds   |             | 9'100.00 |             | 9'060.00 |               | 9'062.00 |
| 4940.01  | Interne Verrechnung kalk. Zinsen<br>Fonds Maria Amadori   |             | 7'400.00 |             | 7'370.00 |               | 7'366.30 |
| 4940.03  | Interne Verrechnung kalk. Zinsen Erbschaften Klara<br>und Verena Ledermann  |             | 9'000.00 |             | 9'180.00 |               | 8'920.70 |
| <b>* Erläuterungen zu einzelnen Positionen</b> |   |             |          |             |          |               |          |
| 3111.00  | Der Lagerraum des Museums befindet sich zurzeit im Feuerwehrmagazin. Durch die Zusammenlegung der Feuerwehren Zofingen und Oftringen entsteht dort zusätzlicher Eigenbedarf, so dass das Museum einen neuen Lagerraum suchen muss. Für die Einrichtung sind neue Metallgestelle erforderlich, was einen einmaligen Mehraufwand von CHF 15'000 verursacht. |             |          |             |          |               |          |
| 3151.00  | Nebst dem Unterhalt der Museumstechnik werden zusätzlich CHF 6'000 für die Sicherung der Sammlungen der Sammlungen budgetiert.  |             |          |             |          |               |          |
| 3636.00  | Aufgrund von weiteren zusätzlichen Mitgliedschaftsbeitritten wird der Betrag entsprechend erhöht.   |             |          |             |          |               |          |
| 4502.00  | Die aus der Erbschaft Alfred Stern verfügbaren Finanzmittel dürfen für den Unterhalt und die Erweiterung des Museumsgutes verwendet werden. Hierfür wurden Ausgaben in Höhe von CHF 61'000 budgetiert.  |             |          |             |          |               |          |
| <b>5</b>                                       | <b>SOZIALE SICHERHEIT</b>   |             |          |             |          |               |          |
| <b>53</b>                                      | <b>Alter und Hinterlassene</b>  |             |          |             |          |               |          |
| <b>533</b>                                     | <b>Leistungen an Pensionierte</b>   |             |          |             |          |               |          |
| <b>5330</b>                                    | <b>Leistungen an Pensionierte</b>   |             |          |             |          |               |          |
| 3062.00  | Teuerungszulagen auf Renten   | 10'200.00   |          | 10'232.00   |          | 12'922.80     |          |
| 3062.09  | Auflösung Rückstellung Teuerungszulagen auf<br>Renten   | -10'200.00  |          | -10'232.00  |          | -12'922.80    |          |

| Funktionale Gliederung                         |   | Budget 2026 |            | Budget 2025 |            | Rechnung 2024 |            |
|--|---|-------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
|  |   | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag     |
| 8  | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>  |             | 50'000.00  |             | 50'000.00  |               | 89'977.80  |
| 82   | <b>Forstwirtschaft</b>  |             | 50'000.00  |             | 50'000.00  |               | 89'977.80  |
| 820  | <b>Forstwirtschaft</b>  |             | 50'000.00  |             | 50'000.00  |               | 89'977.80  |
| 8200   | <b>Forstwirtschaft</b>  |             | 50'000.00  |             | 50'000.00  |               | 89'977.80  |
| 4632.00  | Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden  |             | 50'000.00  |             | 50'000.00  |               | 89'977.80  |
| 9  | <b>FINANZEN UND STEUERN</b>   | 303'200.00  | 525'500.00 | 312'006.00  | 535'300.00 | 402'687.07    | 538'471.12 |
| 96   | <b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>  | 208'200.00  | 512'500.00 | 236'798.00  | 519'300.00 | 201'754.27    | 526'214.75 |
| 961  | <b>Zinsen</b>   | 47'700.00   | 44'000.00  | 47'770.00   | 52'000.00  | 47'352.00     | 64'000.00  |
| 9610   | <b>Zinsen</b>   | 47'700.00   | 44'000.00  | 47'770.00   | 52'000.00  | 47'352.00     | 64'000.00  |
| 3130.00  | Post- und Bankspesen  | 100.00      |            | 100.00      |            | 85.90         |            |
| 3409.00  | interne Verzinsung Erbschaft Alfred Stern   | 10'400.00   |            | 10'400.00   |            | 10'178.25     |            |
| 3940.00  | Interne Verrechnung kalk. Zinsen Straehl-Imhoof-Fonds   | 9'100.00    |            | 9'060.00    |            | 9'062.00      |            |
| 3940.01  | Interne Verrechnung kalk. Zinsen Fonds Maria Amadori  | 7'400.00    |            | 7'370.00    |            | 7'366.30      |            |
| 3940.02  | Interne Verrechnung kalk. Zinsen Spenden-, Legaten- und Stipendienfonds   | 11'700.00   |            | 11'740.00   |            | 11'738.85     |            |
| 3940.03  | Interne Verrechnung kalk. Zinsen Erbschaften Klara und Verena Ledermann   | 9'000.00    |            | 9'100.00    |            | 8'920.70      |            |
| 4402.00  | * Zinsen Finanzanlagen  |             | 44'000.00  |             | 52'000.00  |               | 64'000.00  |
| <b>* Erläuterungen zu einzelnen Positionen</b> |   |             |            |             |            |               |            |
| 4402.00  | Der Rückgang resultiert aus der weltweiten Entwicklung der Leitzinsen, wodurch für 2026 ein niedrigerer Zinsertrag erwartet wird. |             |            |             |            |               |            |

| Funktionale Gliederung |  | Budget 2026       |                   | Budget 2025       |                   | Rechnung 2024     |                   |
|------------------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                        |  | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>963</b>             | <b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>              | <b>160'500.00</b> | <b>468'500.00</b> | <b>189'028.00</b> | <b>467'300.00</b> | <b>154'402.27</b> | <b>462'214.75</b> |
| <b>9630</b>            | <b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>              | <b>160'500.00</b> | <b>468'500.00</b> | <b>189'028.00</b> | <b>467'300.00</b> | <b>154'402.27</b> | <b>462'214.75</b> |
| 3010.00                | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals           | 1'000.00          |                   | 2'600.00          |                   | 4'507.58          |                   |
| 3050.00                | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                       | 60.00             |                   | 168.00            |                   | 276.40            |                   |
| 3052.00                | AG-Beiträge Pensionskasse                              | 10.00             |                   | 184.00            |                   | 177.51            |                   |
| 3053.00                | AG-Beiträge Unfallversicherung                         | 10.00             |                   | 23.00             |                   | 32.19             |                   |
| 3054.00                | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                    | 10.00             |                   | 38.00             |                   | 62.30             |                   |
| 3055.00                | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                 | 10.00             |                   | 5.00              |                   | 9.82              |                   |
| 3430.00                | Baulicher Unterhalt Grundstücke                        | 120'000.00        |                   | 120'000.00        |                   |                   |                   |
| 3430.09                | Auflösung Rückstellung baulicher Unterhalt Grundstücke | -120'000.00       |                   | -120'000.00       |                   |                   |                   |
| 3430.40                | * Baulicher Unterhalt Gebäude                          | 43'700.00         |                   | 69'160.00         |                   | 20'819.70         |                   |
| 3430.41                | Unterhalt Hochbauten durch Dritte (Falkeisenmatte)     | 62'000.00         |                   | 62'750.00         |                   | 60'449.32         |                   |
| 3431.00                | Nicht baulicher Liegenschaftsunterhalt durch Dritte    | 1'000.00          |                   | 1'900.00          |                   | 1'000.00          |                   |
| 3431.10                | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                       | 200.00            |                   | 200.00            |                   | 15.15             |                   |
| 3439.10                | Ver- und Entsorgung                                    | 25'000.00         |                   | 30'000.00         |                   | 20'898.45         |                   |
| 3439.30                | Sachversicherungsprämien                               | 3'500.00          |                   | 4'000.00          |                   | 2'878.45          |                   |
| 3439.40                | Dienstleistungen Dritter                               | 13'000.00         |                   | 2'000.00          |                   | 34'618.70         |                   |

| Funktionale Gliederung                         |   | Budget 2026      |                  | Budget 2025      |                  | Rechnung 2024     |                  |
|--|---|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|
|  |   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand           | Ertrag           |
| 3439.50  | * Abklärungs- und Überwachungskosten Grube Spitalhof, Oftringen   | 11'000.00        |                  | 16'000.00        |                  | 8'656.70          |                  |
| 4430.00  | Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV  |                  | 430'500.00       |                  | 430'500.00       |                   | 424'654.75       |
| 4439.00  | übrige Liegenschaftenerträge, Rückerstattung HK & NK  |                  | 38'000.00        |                  | 36'800.00        |                   | 37'560.00        |
| <b>* Erläuterungen zu einzelnen Positionen</b> |   |                  |                  |                  |                  |                   |                  |
| 3430.40  | Nebst dem ordentlichen Unterhalt werden einmalige Ausgaben von CHF 18'000 für die Sanierung des Badezimmers im Pächterhaus Hinteres Riedtal budgetiert.   |                  |                  |                  |                  |                   |                  |
| 3439.50  | Für das Monitoring Spitalgrube wird ein Betrag von CHF 11'000 budgetiert (Vorjahr CHF 6'000). Aufgrund zusätzlicher Analyseparameter und Messstellen, die der Kanton fordert, wird der Betrag erhöht. |                  |                  |                  |                  |                   |                  |
| <b>99</b>                                      | <b>Nicht aufgeteilte Posten</b>   | <b>95'000.00</b> | <b>13'000.00</b> | <b>75'208.00</b> | <b>16'000.00</b> | <b>200'932.80</b> | <b>12'256.37</b> |
| <b>995</b>                                     | <b>Neutrale Aufwendungen und Erträge</b>  | <b>13'000.00</b> | <b>13'000.00</b> | <b>16'000.00</b> | <b>16'000.00</b> | <b>12'256.37</b>  | <b>12'256.37</b> |
| <b>9951</b>                                    | <b>Stiftungen</b>   | <b>13'000.00</b> | <b>13'000.00</b> | <b>16'000.00</b> | <b>16'000.00</b> | <b>12'256.37</b>  | <b>12'256.37</b> |
| 3170.00  | Reisekosten und Spesen  | 500.00           |                  | 1'000.00         |                  | 450.00            |                  |
| 3502.00  | Einlagen in Fonds   | 2'500.00         |                  |                  |                  | 2'414.77          |                  |
| 3637.00  | Geldlegate  | 10'000.00        |                  | 10'000.00        |                  | 9'391.60          |                  |
| 3637.01  | Stipendien an Ortsbürger  |                  |                  | 5'000.00         |                  |                   |                  |
| 4502.00  | Entnahmen aus Fonds   |                  | 1'300.00         |                  | 4'300.00         |                   | 517.52           |
| 4940.02  | Interne Verrechnung kalk. Zinsen Spenden-, Legaten-, Stipendienfonds  |                  | 11'700.00        |                  | 11'700.00        |                   | 11'738.85        |

| Funktionale Gliederung |                       | Budget 2026 |            | Budget 2025 |            | Rechnung 2024 |            |
|------------------------|-----------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
|                        |                       | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag     |
| 999                    | Abschluss             | 82'000.00   |            | 59'208.00   |            | 188'676.43    |            |
| 9990                   | Abschluss             | 82'000.00   |            | 59'208.00   |            | 188'676.43    |            |
| 9000.00                | Ertragsüberschuss     | 82'000.00   |            | 59'208.00   |            | 188'676.43    |            |
|                        |                       | 900'100.00  | 900'100.00 | 988'210.00  | 988'210.00 | 891'516.95    | 891'516.95 |
|                        | <b>Gesamtergebnis</b> |             |            |             |            |               |            |
|                        |                       | 900'100.00  | 900'100.00 | 988'210.00  | 988'210.00 | 891'516.95    | 891'516.95 |

| Artengliederung       |   | Budget 2026       |                   | Budget 2025       |                   | Rechnung 2024     |                   |
|-----------------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                       |   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>3</b>              | <b>Aufwand</b>                                | <b>818'100.00</b> |                   | <b>929'002.00</b> |                   | <b>702'840.52</b> |                   |
| 30                    | Personalaufwand                               | 153'450.00        |                   | 164'776.00        |                   | 146'258.47        |                   |
| 31                    | Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 265'650.00        |                   | 337'750.00        |                   | 182'024.43        |                   |
| 33                    | Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 46'000.00         |                   | 45'931.00         |                   | 45'931.00         |                   |
| 34                    | Finanzaufwand                                 | 169'800.00        |                   | 196'410.00        |                   | 159'514.72        |                   |
| 35                    | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 2'500.00          |                   |                   |                   | 2'414.77          |                   |
| 36                    | Transferaufwand                               | 143'500.00        |                   | 146'865.00        |                   | 129'609.28        |                   |
| 39                    | Interne Verrechnungen                         | 37'200.00         |                   | 37'270.00         |                   | 37'087.85         |                   |
| <b>4</b>              | <b>Ertrag</b>                                 |                   | <b>900'100.00</b> |                   | <b>988'210.00</b> |                   | <b>891'516.95</b> |
| 42                    | Entgelte                                      |                   | 101'500.00        |                   | 175'500.00        |                   | 70'682.19         |
| 44                    | Finanzertrag                                  |                   | 604'100.00        |                   | 606'100.00        |                   | 615'481.99        |
| 45                    | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen |                   | 97'300.00         |                   | 109'300.00        |                   | 68'252.77         |
| 46                    | Transferertrag                                |                   | 60'000.00         |                   | 60'000.00         |                   | 100'012.15        |
| 49                    | Interne Verrechnungen                         |                   | 37'200.00         |                   | 37'310.00         |                   | 37'087.85         |
| <b>9</b>              | <b>Abschlusskonten</b>                        | <b>82'000.00</b>  |                   | <b>59'208.00</b>  |                   | <b>188'676.43</b> |                   |
| 90                    | Abschluss Erfolgsrechnung                     | 82'000.00         |                   | 59'208.00         |                   | 188'676.43        |                   |
| <b>Gesamtergebnis</b> |   | <b>900'100.00</b> | <b>900'100.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>891'516.95</b> | <b>891'516.95</b> |
|                       |   | <b>900'100.00</b> | <b>900'100.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>891'516.95</b> | <b>891'516.95</b> |

| Artengliederung |   | Budget 2026       |        | Budget 2025       |        | Rechnung 2024     |        |
|-----------------|---|-------------------|--------|-------------------|--------|-------------------|--------|
|                 |   | Aufwand           | Ertrag | Aufwand           | Ertrag | Aufwand           | Ertrag |
| <b>3</b>        | <b>Aufwand</b>                                      | <b>818'100.00</b> |        | <b>929'002.00</b> |        | <b>702'840.52</b> |        |
| <b>30</b>       | <b>Personalaufwand</b>                              | <b>153'450.00</b> |        | <b>164'776.00</b> |        | <b>146'258.47</b> |        |
| <b>301</b>      | <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b> | <b>134'100.00</b> |        | <b>143'100.00</b> |        | <b>128'909.06</b> |        |
| 3010            | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals        | 134'100.00        |        | 143'100.00        |        | 128'909.06        |        |
| <b>305</b>      | <b>Arbeitgeberbeiträge</b>                          | <b>19'350.00</b>  |        | <b>21'676.00</b>  |        | <b>17'349.41</b>  |        |
| 3050            | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                    | 8'260.00          |        | 7'241.00          |        | 7'232.13          |        |
| 3052            | AG-Beiträge Pensionskasse                           | 7'030.00          |        | 10'391.00         |        | 6'750.63          |        |
| 3053            | AG-Beiträge Unfallversicherung                      | 1'660.00          |        | 1'660.00          |        | 1'388.43          |        |
| 3054            | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                 | 1'880.00          |        | 1'876.00          |        | 1'637.09          |        |
| 3055            | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung              | 520.00            |        | 508.00            |        | 341.13            |        |
| <b>306</b>      | <b>Arbeitgeberleistungen</b>                        |                   |        |                   |        |                   |        |
| 3062            | Teuerungszulagen auf Renten und Rentenanteilen      |                   |        |                   |        |                   |        |
| <b>31</b>       | <b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>            | <b>265'650.00</b> |        | <b>337'750.00</b> |        | <b>182'024.43</b> |        |
| <b>310</b>      | <b>Material- und Warenaufwand</b>                   | <b>61'800.00</b>  |        | <b>60'500.00</b>  |        | <b>59'784.36</b>  |        |
| 3100            | Büromaterial  | 200.00            |        | 500.00            |        |                   |        |
| 3101            | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                       | 3'400.00          |        | 3'000.00          |        | 3'495.35          |        |
| 3102            | Drucksachen, Publikationen                          | 10'200.00         |        | 11'000.00         |        | 7'805.05          |        |
| 3105            | Lebensmittel  | 48'000.00         |        | 46'000.00         |        | 48'483.96         |        |
| <b>311</b>      | <b>Nicht aktivierbare Anlagen</b>                   | <b>16'000.00</b>  |        | <b>2'000.00</b>   |        | <b>3'985.05</b>   |        |
| 3111            | Maschinen, Geräte und Fahrzeuge                     | 16'000.00         |        | 2'000.00          |        | 3'985.05          |        |
| <b>312</b>      | <b>Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV</b>        | <b>5'500.00</b>   |        | <b>6'000.00</b>   |        | <b>5'416.45</b>   |        |
| 3120            | Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV               | 5'500.00          |        | 6'000.00          |        | 5'416.45          |        |

| Artengliederung |   | Budget 2026       |        | Budget 2025       |        | Rechnung 2024     |        |
|-----------------|---|-------------------|--------|-------------------|--------|-------------------|--------|
|                 |   | Aufwand           | Ertrag | Aufwand           | Ertrag | Aufwand           | Ertrag |
| <b>313</b>      | <b>Dienstleistungen und Honorare</b>                        | <b>95'050.00</b>  |        | <b>198'350.00</b> |        | <b>79'114.05</b>  |        |
| 3130            | Dienstleistungen Dritter                                    | 86'200.00         |        | 189'000.00        |        | 71'312.00         |        |
| 3134            | Sachversicherungsprämien                                    | 8'500.00          |        | 9'000.00          |        | 7'470.35          |        |
| 3137            | Steuern und Abgaben   | 350.00            |        | 350.00            |        | 331.70            |        |
| <b>314</b>      | <b>Baulicher und betrieblicher Unterhalt</b>                | <b>54'600.00</b>  |        | <b>33'600.00</b>  |        | <b>9'793.75</b>   |        |
| 3140            | Unterhalt Grundstücke                                       | 46'000.00         |        | 23'000.00         |        | 7'919.20          |        |
| 3144            | Unterhalt Hochbauten  | 8'600.00          |        | 10'600.00         |        | 1'874.55          |        |
| <b>315</b>      | <b>Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen</b>          | <b>24'000.00</b>  |        | <b>26'100.00</b>  |        | <b>15'471.65</b>  |        |
| 3151            | Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge | 24'000.00         |        | 26'100.00         |        | 15'471.65         |        |
| <b>316</b>      | <b>Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren</b>         | <b>2'000.00</b>   |        | <b>2'000.00</b>   |        | <b>2'000.00</b>   |        |
| 3160            | Miete und Pacht Liegenschaften                              | 2'000.00          |        | 2'000.00          |        | 2'000.00          |        |
| <b>317</b>      | <b>Spesenentschädigungen</b>                                | <b>6'700.00</b>   |        | <b>9'200.00</b>   |        | <b>6'459.12</b>   |        |
| 3170            | Reisekosten und Spesen                                      | 3'700.00          |        | 6'200.00          |        | 2'755.12          |        |
| 3171            | Exkursionen, Schulreisen und Lager                          | 3'000.00          |        | 3'000.00          |        | 3'704.00          |        |
| <b>33</b>       | <b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>                   | <b>46'000.00</b>  |        | <b>45'931.00</b>  |        | <b>45'931.00</b>  |        |
| <b>330</b>      | <b>Abschreibungen Sachanlagen VV</b>                        | <b>46'000.00</b>  |        | <b>45'931.00</b>  |        | <b>45'931.00</b>  |        |
| 3300            | Planmässige Abschreibungen Sachanlagen                      | 46'000.00         |        | 45'931.00         |        | 45'931.00         |        |
| <b>34</b>       | <b>Finanzaufwand</b>  | <b>169'800.00</b> |        | <b>196'410.00</b> |        | <b>159'514.72</b> |        |
| <b>340</b>      | <b>Zinsaufwand</b>  | <b>10'400.00</b>  |        | <b>10'400.00</b>  |        | <b>10'178.25</b>  |        |
| 3409            | Übrige Passivzinsen   | 10'400.00         |        | 10'400.00         |        | 10'178.25         |        |

| Artengliederung |  | Budget 2026       |                   | Budget 2025       |                   | Rechnung 2024     |                   |
|-----------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                 |  | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>343</b>      | <b>Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen</b>                        | <b>159'400.00</b> |                   | <b>186'010.00</b> |                   | <b>149'336.47</b> |                   |
| 3430            | Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV                              | 105'700.00        |                   | 131'910.00        |                   | 81'269.02         |                   |
| 3431            | Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV                        | 1'200.00          |                   | 2'100.00          |                   | 1'015.15          |                   |
| 3439            | Übriger Liegenschaftsaufwand FV                                    | 52'500.00         |                   | 52'000.00         |                   | 67'052.30         |                   |
| <b>35</b>       | <b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>                 | <b>2'500.00</b>   |                   |                   |                   | <b>2'414.77</b>   |                   |
| <b>350</b>      | <b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital</b> | <b>2'500.00</b>   |                   |                   |                   | <b>2'414.77</b>   |                   |
| 3502            | Einlagen in Legate und Stiftungen des FK                           | 2'500.00          |                   |                   |                   | 2'414.77          |                   |
| <b>36</b>       | <b>Transferaufwand</b>   | <b>143'500.00</b> |                   | <b>146'865.00</b> |                   | <b>129'609.28</b> |                   |
| <b>361</b>      | <b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>                              | <b>130'200.00</b> |                   | <b>130'000.00</b> |                   | <b>118'678.68</b> |                   |
| 3612            | Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände                  | 130'200.00        |                   | 130'000.00        |                   | 118'678.68        |                   |
| <b>363</b>      | <b>Beiträge an Gemeinwesen und Dritte</b>                          | <b>13'300.00</b>  |                   | <b>16'865.00</b>  |                   | <b>10'930.60</b>  |                   |
| 3632            | Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände                         | 800.00            |                   | 1'000.00          |                   | 774.00            |                   |
| 3636            | Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck               | 2'500.00          |                   | 865.00            |                   | 765.00            |                   |
| 3637            | Beiträge an private Haushalte                                      | 10'000.00         |                   | 15'000.00         |                   | 9'391.60          |                   |
| <b>39</b>       | <b>Interne Verrechnungen</b>                                       | <b>37'200.00</b>  |                   | <b>37'270.00</b>  |                   | <b>37'087.85</b>  |                   |
| <b>394</b>      | <b>Interne Verrechnungen von kalk. Zinsen und Finanzaufwand</b>    | <b>37'200.00</b>  |                   | <b>37'270.00</b>  |                   | <b>37'087.85</b>  |                   |
| 3940            | Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand             | 37'200.00         |                   | 37'270.00         |                   | 37'087.85         |                   |
| <b>4</b>        | <b>Ertrag</b>  |                   | <b>900'100.00</b> |                   | <b>988'210.00</b> |                   | <b>891'516.95</b> |

| Artengliederung |  | Budget 2026 |                   | Budget 2025 |                   | Rechnung 2024 |                   |
|-----------------|--|-------------|-------------------|-------------|-------------------|---------------|-------------------|
|                 |  | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand       | Ertrag            |
| <b>42</b>       | <b>Entgelte</b>  |             | <b>101'500.00</b> |             | <b>175'500.00</b> |               | <b>70'682.19</b>  |
| <b>424</b>      | <b>Benützungsgebühren und Dienstleistungen</b>                       |             | <b>4'500.00</b>   |             | <b>4'500.00</b>   |               | <b>1'565.83</b>   |
| 4240            | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                              |             | 4'500.00          |             | 4'500.00          |               | 1'565.83          |
| <b>425</b>      | <b>Erlös aus Verkäufen</b>   |             | <b>50'000.00</b>  |             | <b>45'000.00</b>  |               | <b>50'616.36</b>  |
| 4250            | Verkäufe   |             | 50'000.00         |             | 45'000.00         |               | 50'616.36         |
| <b>426</b>      | <b>Rückerstattungen</b>  |             | <b>47'000.00</b>  |             | <b>126'000.00</b> |               | <b>18'500.00</b>  |
| 4260            | Rückerstattungen und Kostenbeteiligung Dritter                       |             | 47'000.00         |             | 126'000.00        |               | 18'500.00         |
| <b>44</b>       | <b>Finanzertrag</b>  |             | <b>604'100.00</b> |             | <b>606'100.00</b> |               | <b>615'481.99</b> |
| <b>440</b>      | <b>Zinsertrag</b>  |             | <b>44'000.00</b>  |             | <b>52'000.00</b>  |               | <b>64'000.00</b>  |
| 4402            | Zinsen Finanzanlagen   |             | 44'000.00         |             | 52'000.00         |               | 64'000.00         |
| <b>443</b>      | <b>Liegenschaftenertrag FV</b>                                       |             | <b>468'500.00</b> |             | <b>467'300.00</b> |               | <b>462'214.75</b> |
| 4430            | Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV                               |             | 430'500.00        |             | 430'500.00        |               | 424'654.75        |
| 4439            | Übriger Liegenschaftenertrag FV                                      |             | 38'000.00         |             | 36'800.00         |               | 37'560.00         |
| <b>447</b>      | <b>Liegenschaftenertrag VV</b>                                       |             | <b>91'600.00</b>  |             | <b>86'800.00</b>  |               | <b>89'267.24</b>  |
| 4470            | Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV                               |             | 70'000.00         |             | 70'000.00         |               | 66'558.60         |
| 4472            | Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV                          |             | 19'600.00         |             | 16'000.00         |               | 19'742.34         |
| 4479            | Übrige Erträge Liegenschaften VV                                     |             | 2'000.00          |             | 800.00            |               | 2'966.30          |
| <b>45</b>       | <b>Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen</b>                 |             | <b>97'300.00</b>  |             | <b>109'300.00</b> |               | <b>68'252.77</b>  |
| <b>450</b>      | <b>Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital</b> |             | <b>87'300.00</b>  |             | <b>109'300.00</b> |               | <b>68'252.77</b>  |
| 4502            | Entnahme aus Legaten und Stiftungen des FK                           |             | 87'300.00         |             | 109'300.00        |               | 68'252.77         |

| Artengliederung |  | Budget 2026       |                   | Budget 2025       |                   | Rechnung 2024     |                   |
|-----------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                 |  | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>451</b>      | <b>Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital</b>   |                   | <b>10'000.00</b>  |                   |                   |                   |                   |
| 4512            | Entnahme Legate und Stiftungen ohne eigenen Rechtspersönlichkeit im EK |                   | 10'000.00         |                   |                   |                   |                   |
| <b>46</b>       | <b>Transferertrag</b>  |                   | <b>60'000.00</b>  |                   | <b>60'000.00</b>  |                   | <b>100'012.15</b> |
| <b>463</b>      | <b>Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten</b>               |                   | <b>60'000.00</b>  |                   | <b>60'000.00</b>  |                   | <b>99'977.80</b>  |
| 4632            | Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden                           |                   | 50'000.00         |                   | 50'000.00         |                   | 89'977.80         |
| 4635            | Beiträge von privaten Unternehmungen                                   |                   | 10'000.00         |                   | 10'000.00         |                   | 10'000.00         |
| <b>469</b>      | <b>Verschiedener Transferertrag</b>                                    |                   |                   |                   |                   |                   | <b>34.35</b>      |
| 4699            | Rückverteilungen   |                   |                   |                   |                   |                   | 34.35             |
| <b>49</b>       | <b>Interne Verrechnungen</b>   |                   | <b>37'200.00</b>  |                   | <b>37'310.00</b>  |                   | <b>37'087.85</b>  |
| <b>494</b>      | <b>Interne Verrechnungen von kalk. Zinsen und Finanzaufwand</b>        |                   | <b>37'200.00</b>  |                   | <b>37'310.00</b>  |                   | <b>37'087.85</b>  |
| 4940            | Interne Verrechnung von Kalk. Zinsen und Finanzaufwand                 |                   | 37'200.00         |                   | 37'310.00         |                   | 37'087.85         |
| <b>9</b>        | <b>Abschlusskonten</b>   | <b>82'000.00</b>  |                   | <b>59'208.00</b>  |                   | <b>188'676.43</b> |                   |
| <b>90</b>       | <b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>                                       | <b>82'000.00</b>  |                   | <b>59'208.00</b>  |                   | <b>188'676.43</b> |                   |
| <b>900</b>      | <b>Abschluss allgemeiner Haushalt</b>                                  | <b>82'000.00</b>  |                   | <b>59'208.00</b>  |                   | <b>188'676.43</b> |                   |
| 9000            | Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung                                      | 82'000.00         |                   | 59'208.00         |                   | 188'676.43        |                   |
|                 |  | <b>900'100.00</b> | <b>900'100.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>891'516.95</b> | <b>891'516.95</b> |
|                 | <b>Gesamtergebnis</b>  | <b>900'100.00</b> | <b>900'100.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>988'210.00</b> | <b>891'516.95</b> | <b>891'516.95</b> |

# ORTSBÜRGERGEMEINDE ZOFINGEN

Finanzplan 2026 - 2030

| (in CHF 1'000)                                 |   | 2026         | 2027         | 2028         | 2029         | 2030         |
|--|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Nettoaufwand</b>                            |   |              |              |              |              |              |
| - Legislative                                  | + | 8            | 8            | 8            | 8            | 8            |
| - Exekutive                                    | + | 23           | 23           | 23           | 23           | 23           |
| - Allgemeine Dienste                           | + | 109          | 109          | 109          | 109          | 109          |
| - Verwaltungsliegenschaften                    | + | 29           | 0            | -4           | 0            | -4           |
| - Museum                                       | + | 103          | 103          | 103          | 103          | 103          |
| - Zinsen                                       | + | 4            | 4            | 4            | 4            | 4            |
| <b>Nettoertrag</b>                             |   |              |              |              |              |              |
| - Forstwirtschaft                              | - | -50          | -50          | -50          | -50          | -50          |
| - Liegenschaften des Finanzvermögens           | - | -308         | -326         | -366         | -366         | -366         |
| <b>Verlust (+) /Gewinn (-) Erfolgsrechnung</b> | = | <b>-82</b>   | <b>-129</b>  | <b>-173</b>  | <b>-169</b>  | <b>-173</b>  |
| + Entnahmen aus Fonds                          | + | 97           | 97           | 97           | 97           | 97           |
| - Abschreibungen Hochbauten                    | - | 46           | 13           | 13           | 13           | 13           |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                      | = | <b>31</b>    | <b>45</b>    | <b>89</b>    | <b>85</b>    | <b>89</b>    |
| <b>Investitionen</b>                           |   |              |              |              |              |              |
| Investitionen                                  |   | 0            | 0            | -500         | 0            | 0            |
| <b>Ergebnis</b>                                |   |              |              |              |              |              |
| <b>Nettovermögen Anfang Jahr</b>               | + | <b>9'029</b> | <b>9'059</b> | <b>9'104</b> | <b>8'693</b> | <b>8'778</b> |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                      | + | <b>31</b>    | <b>45</b>    | <b>89</b>    | <b>85</b>    | <b>89</b>    |
| <b>Investitionen</b>                           | - | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>-500</b>  | <b>0</b>     | <b>0</b>     |
| <b>Nettovermögen Ende Jahr</b>                 | = | <b>9'059</b> | <b>9'104</b> | <b>8'693</b> | <b>8'778</b> | <b>8'867</b> |

## Anmerkungen

Der Finanzplan geht davon aus, dass die Finanz- und Immobilienstrategie weiter umgesetzt wird und neue Liegenschaften erworben werden. Die Mieteinnahmen nach dem Erwerb der Liegenschaften werden das Ergebnis im Bereich "Liegenschaften Finanzvermögen" weiter verbessern.

Im Finanzplan ist bei den Investitionen die Fassadensanierung des Pulverturms im Jahr 2028 vorgesehen.

Der Finanzplan prognostiziert in den kommenden fünf Jahren positive Ergebnisse (Gewinn aus der Erfolgsrechnung). Das Nettovermögen bleibt dabei stabil und wird voraussichtlich im Bereich von CHF 8 bis 9 Millionen liegen.